

191<sup>st</sup> Season

HANDEL  
and HAYDN

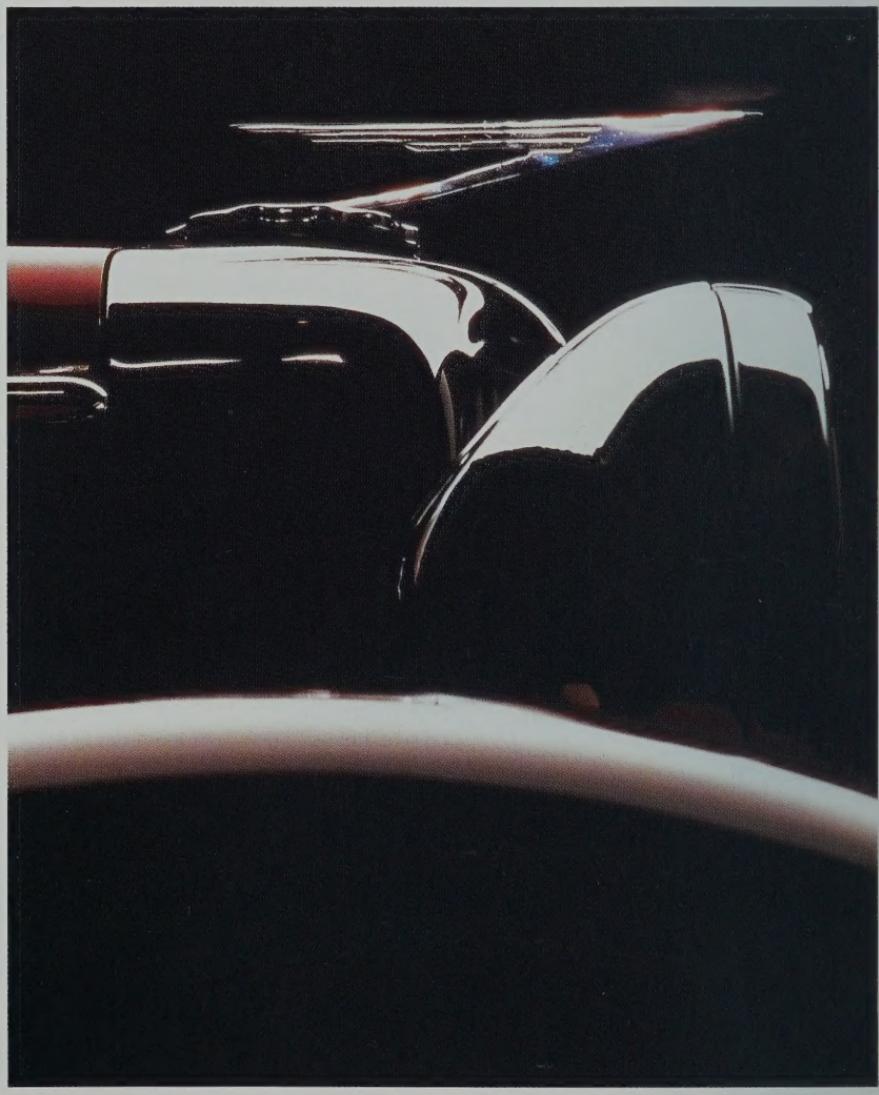
at Symphony Hall

Thomas Dunn, Artistic Director

# WHEN YOU'VE ARRIVED.

*The Beacon Group.*

Personalized banking for the discerning customer.  
Call Dave Hersee, Vice President, (617) 973-6150.



BANK OF NEW ENGLAND®

★ ★ ★ ★

"Those who appreciate subtlety will find their version of heaven in such dishes as lobster and sweetbreads with sherry and fresh tarragon sauce or blanquette de veau with artichoke and champagne."

— Anthony Spinazzola, *The Boston Globe*

★ ★ ★

"Outside of Venice, I have yet to find a better — or more authentic — Calves Liver alla Venezia."

— Gus Saunders, *Boston Herald American*

"It takes a lot to knock the socks off this critic, but let me proclaim loudly: A star is born!"

— Steven Raichlin, *Boston Magazine*



## UPSTAIRS AT THE PUDDING

*Menu posted daily at the door, 10 Holyoke Street*

*Open Tuesday — Saturday for dinner 6 — 10 pm*

*Reservations: 864-1933*

Serving Investors  
from 34 offices in the  
U.S. and abroad.  
Since 1892.  
**TUCKER ANTHONY**

**TUCKER, ANTHONY & R.L. DAY, INC.**

A John Hancock Company

One Beacon Street  
Boston  
Massachusetts 02108  
725-2000

25 Braintree Hill Park  
Braintree  
Massachusetts 02184  
848-9700

67 South Bedford Street  
Burlington  
Massachusetts 01803  
272-5556

Member New York Stock Exchange, Inc. and Other Principal Securities Exchanges.

Julien.



The very soul of France.  
In the very heart of Boston.

Julien Restaurant and Bar

Reservations and Information:  
617 451-1900



HOTEL  
**MERIDIEN**

Private valet parking. 250 Franklin St., Boston

# Handel & Haydn Society

171st Season 1985-1986

Thomas Dunn, Artistic Director

William Gray, Assistant Conductor

Symphony Hall, Boston

Wednesday, April 16, 1986 at 8 p.m.

Friday, April 18, 1986 at 8 p.m.

Maria Clodes Jaguaribe, *piano*

Thomas Dunn, *conductor*

J. Haydn      Te Deum fur die Kaiserin

L. van Beethoven      Fantasy for Piano, Chorus  
and Orchestra, Op. 80

Jayne West, *soprano*

Pamela Dellal, *mezzo-soprano*

Ethelwyn Worden, *alto*

Fritz Robertson, *tenor*

Mark McSweeney, *baritone*

Thomas Jones, *bass-baritone*

*Intermission*

W.A. Mozart      Concerto in D Minor, K. 466

Allegro

Romance

Allegro assai

Tonight's performance is sponsored  
in part by a generous grant from

SHAWMUT BANK

in celebration of its 150th anniversary.

The Handel and Haydn Society is supported in part by generous grants from the National Endowment for the Arts, the Massachusetts Council on the Arts and Humanities and the Boston Arts Lottery Council.

We are deeply grateful to the National Arts Stabilization Fund and the Greater Boston Arts Fund for their significant contributions to the Handel and Haydn Society.

### THOMAS DUNN, Artistic Director

A native of Aberdeen, South Dakota, Thomas Dunn is a graduate of three universities and two conservatories with degrees in such subjects as organ and conducting. He recently received an honorary Doctorate degree from Providence College.

Among Dr. Dunn's activities are nationwide appearances as a guest conductor, as well as numerous recordings on Decca, RCA, and Advent Cassette labels. He has also taught at many prestigious colleges and universities, including the University of Pennsylvania, Swarthmore, Westminster Choir College, Union Theological Seminary, Peabody Conservatory, and Ithaca College. Currently, he teaches conducting and is the head of choral activities at Boston University. Impressed with his growing reputation, Boston's Handel and Haydn Society engaged Dr. Dunn as their Artistic Director, a position he has retained nearly two decades. This season marks his final year as Artistic Director with the Society; under his guidance Handel and Haydn has become a fully professional organization with a broad and varied repertoire.

### MARIA CLODES JAGUARIBE, piano

A native of Brazil, Ms. Jaguaribe gave her first public recital at the age of six in the Teatro Municipal in Rio de Janeiro. After graduating from the Conservatory of Music in Rio de Janeiro, she continued her studies with Winifred Wolf, Bruno Seidhofer, and Leonie Gombrich in Austria, Germany and England. At that time she was the recipient of the first prize of the International Competition in Munich and was honored with the medal of the Harriet Cohen Institute of London and acclaimed as the "Best Young Pianist of the Year." Her appearances during this period included recitals at the Rittersaal during the Salzburg Festival, at the Concertgebouw in Amsterdam and in Wigmore Hall, London. She performed with the Mozarteum Orchestra of Salzburg, the Niedersachsen Orchestra of Hanover and the London Philharmonic. She earned her Doctorate in Musical Arts at Boston University and made her United States debut with the Denver Symphony Orchestra; since then she has performed with the Cincinnati Symphony, the Mozart Festival Orchestra in Lincoln Center's Philharmonic Hall, and the Boston University Symphony Orchestra.

## ORCHESTRA

### Flutes

Christopher Krueger  
Kathleen O'Donnell

### Oboes

Andrea Bonsignore  
Frank Charnley

### Clarinets

Thomas Hill  
Ian Greitzer

### Bassoons

Ronald Haroutunian  
Judith Bedford

### Horns

Pamela Paikin  
Richard Menaul

### Trumpets

John Schnell  
Randell Croley  
Thomas Cook

### Timpani

Braham Dembar

### Organ

William Gray

### Basses

Robert Caplin  
David Sinclair

### Violins

Valeria Kuchment,  
concertmaster

Joseph Scheer

Mark Beaulieu

Craig Burkett

Harris Shilakowsky

Judith Shapiro

Michael Rosenblum

Martha Edwards

Judith Eissenberg

Robert Riggs

Danielle Maddon

Ryan Kho

### Violas

Scott Woolweaver

Jonathan Bagg

Ronald Houston

David Alcott

### Cellos

Bruce Coppock

Ronald Lowry

Rhonda Rider

Andres Diaz

## CHORUS

Sharon Baker  
Celia Bernens  
Susan Byers  
Mark Dapolito  
Pamela Dellal  
Peter Gibson  
Rosalie Griesse  
John Holyoke  
Brett Johnson  
Thomas Jones  
Martin Kelly  
Sandra LaBarge-  
Neumann  
Bruce Lancaster

Jeanne McCrorie  
Mark McSweeney  
Sonya Merian-Soboff  
Richard Morrison  
Kay Nicholson  
Fritz Robertson  
Gerry Seminatore  
Susan Trout  
David Villanueva  
Jayne West  
Olive Woodward  
Ethelwyn Worden  
Thomas Yanok

F  
For those who  
prefer elegance  
with informality,  
a casual suggestion.

PCAFÉ  
ROMENADE

The  
Colonnade  
BOSTON

Serving from 7:00a.m. to midnight.

120 Huntington Avenue, Boston, MA 02116 (617) 424-7000

# HANDEL AND HAYDN SOCIETY

1986-1987 PRELIMINARY ANNOUNCEMENT

SUBSCRIBE NOW AND RECEIVE A FREE RECORDING OF HAYDN'S LONDON SYMPHONY (#104)  
PERFORMED BY CHRISTOPHER HOGWOOD AND THE ACADEMY OF ANCIENT MUSIC

JOIN OUR NEW ARTISTIC DIRECTOR, CHRISTOPHER HOGWOOD,  
IN HIS FIRST SEASON WITH HANDEL AND HAYDN!

Internationally acclaimed conductor Christopher Hogwood assumes the podium for our 172nd season with a program which combines the best of the old and the new. Don't miss it - SUBSCRIBE NOW!

October 24 & 26

Christopher Hogwood, conducting

Haydn Lord Nelson Mass  
Symphony 104

Haydn spent many happy years in London, and our season opener celebrates this union by presenting two works intimately associated with that city, both performed on period instruments. We begin with the Lord Nelson Mass, the most popular of the great Masses commissioned for Eisenstadt. The use of trumpets in the famous Benedictus associates the work with the English hero Nelson and his celebrated victory over Napoleon at Wellington. Combined with this masterpiece is the last of the London Symphonies, long considered the pinnacle of Haydn's symphonic art.

November 5 & 7

Christopher Hogwood, conducting

Pergolesi Stabat Mater  
Stravinsky Pulcinella

Giovanni Pergolesi, a contemporary of Vivaldi, died tragically at 26. Yet in his short lifetime, he influenced a century of musical history as only Monteverdi had before him. His talent was such that, over 180 years later, Igor Stravinsky became so enamored of his music that he modeled his famous Pulcinella ballet on Pergolesi's operas and sonatas. Handel and Haydn remembers Pergolesi with a performance of one of his most famous pieces, the beautiful Stabat Mater. In sharp contrast is Stravinsky's Pulcinella, a Light-hearted "commedia dell'arte," full of mistaken identities and star-crossed lovers.

December 3 & 5

David Hoose, conducting

Handel Messiah

We continue our famous Christmas tradition of Messiah performances, begun in 1815 at King's Chapel. Guest conductor David Hoose, well-known to Boston audiences for his brilliant performances of Handel, leads our 133rd consecutive performance of this most popular of all oratorios. This year, we perform the version first heard in 1752 at Covent Garden.

January 21 & 23

Thomas Dunn, conducting

Haydn Symphony 60 ('Il Distratto')  
Mozart Piano Concerto in C Minor (K491)  
Copland Music for the Theatre

Principal guest conductor Thomas Dunn returns to the podium for a concert of 'theatrical' works. Symphony #60, 'Il Distratto', was Haydn's musical joke: in the finale, the strings retune during a grand pause and continue by playing the wrong notes--on purpose! We then jump forward to 1925, when the young Aaron Copland shocked traditional symphony audiences with his now-famous Music for the Theater. We will conclude the program with Mozart's Piano Concerto in C Minor, a powerful and passionate work for soloist and orchestra.

March 23 & 24

Christopher Hogwood, conducting

Mozart Posthorn Serenade (K320)  
Dvorak Wind Serenade  
Britten Serenade for Tenor, Horn and Strings

The Mozart Posthorn forms the bread for our 'musical sandwich' of serenades from three centuries. It hints at the youthful Mozart's mood in a piece which is essentially cheerful but shows, at the same time, more somber emotions. Filling this 'sandwich' is the ethereal Britten Serenade, a song-cycle using the poems of Blake and Tennyson, and the Dvorak Wind Serenade, a piece which evokes the playful styles of Haydn and Mozart.

April 10 & 12

Christopher Hogwood, conducting

Handel Athalia

H&H begins a new tradition of performing Handel oratorios on period instruments, beginning with one of his earliest, Athalia. The story unfolds under the tyranny of the evil Queen Athalia, who murders all contenders to the throne, save her young son, Joas. A recurring dream of a boy who overthrows her drives Athalia to search the temple for him, and, spying the youth, she orders him brought to the palace. Divine inspiration moves Joad to prophesize Athalia's overthrow, and with the help of Abner, commander-in-chief, Joas is crowned King. Handel's music brilliantly captures the emotions of the characters, from the most tender to the fiery and from the compassionate to the vengeful.

SUPER SERIES

1. Haydn: Lord Nelson Mass  
Symphony 104  
I Sunday 10/26/86  
II Friday 10/24/86

2. Stravinsky: Pulcinella  
Pergolesi: Stabat Mater  
I Wednesday 11/5/86  
II Friday 11/7/86

3. Handel: Messiah  
I Wednesday 12/3/86  
II Friday 12/5/86

4. Haydn/Mozart/Copland  
I Wednesday 1/21/87  
II Friday 1/23/87

5. All Serenade Program  
I Monday 3/23/87  
II Tuesday 3/24/87

6. Handel: Athalia  
I Sunday 4/12/87  
II Friday 4/10/87

MINI SERIES A

1. Haydn: Lord Nelson Mass  
Symphony 104  
I Sunday 10/26/86  
II Friday 10/24/86

2. Stravinsky: Pulcinella  
Pergolesi: Stabat Mater  
I Wednesday 11/5/86  
II Friday 11/7/86

3. Handel: Athalia  
I Sunday 4/12/87  
II Friday 4/10/87

-----  
SUBSCRIPTION PRICES

<u>SUPER SERIES</u>		<u>MINI SERIES A or B</u>	
Your Price	Box Office Price	Your Price	Box Price
(A) \$145.00	\$168.00	(A) \$77.00	\$84.00
(B) \$110.00	\$132.00	(B) \$59.00	\$66.00
(C) \$ 75.00	\$ 98.00	(C) \$40.00	\$45.00
(D) \$ 50.00	\$ 60.00	(D) \$28.00	\$30.00
(E) \$ 36.00	\$ 48.00	(E) \$21.00	\$24.00

(Letter refers to seating sections in Symphony Hall.  
Charts and house plans available at subscription tables  
for reference.)

DETACH BELOW AND RETURN TO OUR TABLES TONIGHT AT SYMPHONY HALL OR MAIL TO:  
HANDEL AND HAYDN, P.O. Box 4755, Boston, MA 02212. The Society's offices are open Monday  
through Friday from 9:00 am to 5:00 pm. For further information call: (617)266-3605.

Title \_\_\_\_\_ First \_\_\_\_\_ Middle \_\_\_\_\_ Last \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Day Phone \_\_\_\_\_ Evening Phone \_\_\_\_\_

Please circle your series: number x price = total due

SUPER SERIES I \_\_\_\_\_ II \_\_\_\_\_ x \$ \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_

MINI SERIES A I \_\_\_\_\_ II \_\_\_\_\_ x \$ \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_

MINI SERIES B I \_\_\_\_\_ II \_\_\_\_\_ x \$ \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_

TOTAL AMOUNT ENCLOSED \$ \_\_\_\_\_

Form of payment:  Check payable to Handel & Haydn  
 Mastercard  
 Visa  
 American Express

Cardholder number: \_\_\_\_\_ exp \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Renewing subscriber  Same seats: \_\_\_\_\_  Request change to \_\_\_\_\_

New subscriber  Seating requests: \_\_\_\_\_

\* Limit: one record per subscription. All sales final. Program and soloists subject to change

HANDEL & HAYDN SOCIETY  
1986-87  
AUDIENCE SURVEY

We'd like to ask your assistance this evening in filling out our annual audience survey. The information we gather annually helps us to determine how best to reach you, and to develop programs which will appeal to you.

1. Are you a Handel & Haydn subscriber?  yes  no

If so, how long have you been subscribing? \_\_\_\_\_

2. What is your zip code? \_\_\_\_\_

3. How many members are in your household: \_\_\_\_\_ adults  
\_\_\_\_\_ children

4. Please indicate your annual household income:

less than \$10,000  \$25,000-\$40,000  over \$60,000  
 \$10,000-\$25,000  \$40,000-\$60,000

5. Please indicate your age group:

under 18  35-49  over 65  
 18-34  50-64

6. Please indicate the highest level of education completed:

high school  college graduate  grad./professional  
 some college  some graduate work  degree

7. What is your occupation? \_\_\_\_\_

8. Which newspapers do you read on a regular basis? (Check all that apply; 1 = read most often, 2 = second most often, etc.):

Boston Globe  Boston Phoenix  other (specify):  
 New York Times  Herald \_\_\_\_\_  
 Wall Street Journal  Patriot Ledger \_\_\_\_\_

9. Which radio stations do you listen to on a regular basis? (Check all that apply; 1 = listen to most often, 2 = second most often, etc.):

WBCH  WCRB  WEEI  
 WBZ  WJIB  other (specify):  
 WBCN  WBUR \_\_\_\_\_

10. Do you subscribe to or have you attended any of the following in the last 12 months?

	Subscribe	Attend
American Repertory Theatre	_____	_____
Boston Symphony Orchestra	_____	_____
Boston Ballet	_____	_____
Huntington Theatre	_____	_____
Wang Celebrity Series	_____	_____
Museum of Fine Arts (member)	_____	_____
Museum of Science (member)	_____	_____
Harvard Art Museums (member)	_____	_____

11. How do you normally obtain information about cultural events? (Check all that apply):

newspapers  radio  other (specify):  
 mail  word of mouth \_\_\_\_\_

12. If you are a subscriber, which concert did you most enjoy this season?

Why? \_\_\_\_\_

Which concert did you least enjoy? \_\_\_\_\_

Why? \_\_\_\_\_

Surveys may be returned to the blue boxes at our subscription tables during intermission or at the conclusion of the concert.



## TEXT: Haydn — Te Deum

Te Deum laudamus: te Dominum confitemur.

Te aeternum Patrem omnis terra veneratur.

Tibi omnes Angeli, tibi Caeli et universae

Potestates:

Tibi Cherubim et Seraphim incessabili voce  
proclamant:

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus  
Sabbaoth.

Pleni sunt caeli et terra majestatis gloriae tuae.

Te gloriosus Apostolorum chorus:

Te Prophetarum laudabilis numerus:

Te Martyrum candidatus laudat exercitus.

Te per orbem terrarum sancta confiteur  
Ecclesia:

Patrem immensae Majestatis:

Venerandum tuum verum et unicum Filium;

Sanctum quoque Paraclitum Spiritum.

Tu Rex gloriae, Christe.

Tu Patris sempiternus es Filius.

Tu ad liberandum suscepturus hominem, non  
horruisti Virginis uterum.

Tu devicto mortis aculeo, aperuisti credentibus  
regna caelorum.

Tu ad dexteram Dei sedes, in gloria Patris.

Judex crederis esse venturus.

Te ergo quaesumus, famulis tuis subveni, quos  
precioso sanguine redemisti.

Aeterna fac cum Sanctis tuis in gloria numerari.

Salvum fac populum tuum Domine, et benedic  
hereditati tuae.

Et rege eos, et extolle illos usque in aeternum.

Per singulos dies, benedicimus te;

Et laudamus nomen tuum in saeculum, et in  
saeculum saeculi.

Dignare Domine, die isto sine peccato nos  
custodire.

Miserere nostri Domine, miserere nostri.

Fiat misericordia tua Domine super nos,  
quemadmodum speravimus in te.

In te Domine speravi: non confundar in  
aeternum.

*We praise thee, O God; we acknowledge thee  
to be the Lord.*

*All the earth doth worship thee, the Father  
everlasting.*

*To thee all Angels cry aloud; the Heavens, and  
all the powers therein;*

*To the Cherubim and Seraphim continually do cry,*

*Holy, Holy, Holy, Lord of God of Sabaoth;*

*Heaven and earth are full of the Majesty of  
thy glory.*

*The glorious company of the Apostles praise thee.*

*The goodly fellowship of the Prophets praise thee.*

*The noble army of Martyrs praise thee.*

*The holy Church throughout all the world doth  
acknowledge thee:*

*The Father, of an infinite Majesty.*

*Thine adorable, true and only Son;*

*Also the Holy Ghost, the Comforter.*

*Thou art the King of Glory, O Christ.*

*Thou art the everlasting Son of the Father.*

*When thou tookest upon thee to deliver man,  
thou didst humble thyself to be born of a Virgin.  
When thou hadst overcome the sharpness of death,  
thou didst open the Kingdom of Heaven  
to all believers.*

*Thou sittest at the right hand of God, in the  
glory of the Father.*

*We believe that thou shalt come to be our Judge.*

*We therefore pray thee, help thy servants, whom  
thou hast redeemed with thy precious blood.*

*Make them to be numbered with thy Saints, in  
glory everlasting.*

*O Lord save thy people, and bless thine heritage.*

*Govern them, and lift them up for ever.*

*Day by day we magnify thee;*

*And we worship thy Name ever, world  
without end.*

*Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without  
sin.*

*O Lord, have mercy upon us, have mercy upon us.*

*O Lord let thy mercy be upon us, as our trust  
is in thee.*

*O Lord, in thee have I trusted; let me never  
be confounded.*

## NOTES: Haydn — Te Deum

Haydn composed two settings of Western Christianity's hymn of thanksgiving, *Te Deum laudamus*. The earlier of the two was written about 1764 for his employer, Prince Nicolaus I Esterhazy. The second, to be heard tonight, was a response to repeated requests from the Empress Marie Therese, an amateur singer who took on the soprano solos in court performances of Haydn's oratorios. The *Theresien-Messe* of 1799, though not written for her, bears her name. The exact date of the *Te Deum* Haydn composed for her is not known, since the autograph manuscript has disappeared. The existence of the work is first documented in October 1800, when Haydn billed the princely treasury for the copying of orchestral and vocal parts for a performance at Eisenstadt.

It has been surmised that Haydn had these parts prepared for the visit of Admiral Nelson to Eisenstadt, where the British hero was magnificently entertained by Prince Nicholaus II. The Emperor Franz himself seems to have visited the Esterhazy estate in the autumn of that same year, and perhaps the *Te Deum* was again brought out to celebrate that event. Haydn's new *Te Deum* did not create the public sensation which *The Creation* and *The Seasons* did. Since a practical piece of church music by the world's leading composer would be eagerly welcomed, however, Breitkopf and Hartel published it in the autumn of 1802 with an added German text. Presumably, a manuscript score and parts had been prepared for presentation to the Empress, but no trace of these survives in the court music archives.

The Handel & Haydn Society, as part of its self-imposed mission to raise the standard of church music in the United States, published the *Te Deum* in 1832 in the fourth volume of *The Boston Handel and Haydn Society Collection of Sacred Music*. This was edited by Lowell Mason and also included the "Creation" Mass of Haydn, both works in vocal score with the important orchestral passages sketched in. When a *Te Deum* was required in the early days of the Society, the choice fell on Handel's *Dettingen Te Deum*. An edition of this perennial favorite had been sponsored by the Society in 1818 only three years after its founding.

The *Te Deum for the Empress*, as the work has been called, begins with a brief orchestral introduction which anticipates the opening choral unison, a major-mode allusion to the traditional Gregorian melody of the *Te Deum*. This is repeated at "Tu Rex gloriae," giving the first section (before the Adagio) a tripartite form. The tempo of the piece is allegro, except for the Adagio of ten measures "Te ergo quaesumus." This central, contrasting section makes the entire work tripartite, and a similar procedure is found in the 1764 Esterhazy *Te Deum*. A quiet, setting of this particular verse was customary out of reverence the Passion.

Within a general mood of exuberance and busy string figuration, Haydn achieves contrast by varying the vocal textures and the dynamics. There are no vocal or instrumental solos and very little dwelling on individual lines of the text. A certain impression of breadth is imparted to the whole by the closing double fugue, "In te Domine," and by the displaced accents and the richer harmony of "non confundar." Bruckner must have liked the latter passage, for a reminiscence of it appears in a delightfully incongruous way at the end of his *Te Deum*. The orchestra for Haydn's *Te Deum* consists of flute, oboes, bassoon, 2 horns, 3 trumpets, timpani, strings and organ.

*Program note copyright © 1986  
by Joseph Dyer*

**RECEIVE A  
FREE RECORDING**  
**OF HAYDN'S SYMPHONY #104  
AND  
SYMPHONY #100  
WITH**  
**CHRISTOPHER HOGWOOD  
AND THE  
ACADEMY OF ANCIENT MUSIC**

IF YOU SUBSCRIBE TO  
OUR 1986-87 SEASON  
TONIGHT AT ONE OF OUR  
SUBSCRIPTION TABLES!

# TEXT: Beethoven — Fantasy for Piano, Chorus and Orchestra

## [Ode to Music]

Schmeichelnd hold und lieblich klingen  
unsers Lebens Harmonien,  
Und dem Schönheitssinn entschwingen  
Blumen sich, die ewig blühn.

Fried' und Freude gleiten freundlich  
wie der Wellen Wechselspiel;  
Was sich drängte rauh und feindlich,  
ordnet sich zu Hochgefühl.

Wenn der Töne Zauber walten  
und des Wortes Weihe spricht,  
Muss sich Herrliches gestalten,  
Nacht und Stürme werden Licht.

Äuss're Ruhe, inn're Wonne  
herrschen für den Glücklichen.  
Doch der Künste Frühlingsonne  
lässt aus beiden Licht entstehn.

Grosses, das in's Herz gedrungen,  
blüht dann neu und schön empor.  
Hat ein Geist sich aufgeschwungen,  
hallt ihm stets ein Geisterchor.

Nehmt denn hin, ihr schönen Seelen,  
froh die Gaben schöner Kunst.  
Wenn sich Lieb' und Kraft vermählen,  
lohnt dem Menschen Götter-Günst.

*O how gracious and cajoling  
sound the harmonies of life,  
How like blossoms gently rising  
in a garden of delight.*

*Peace and joy in fluctuation  
slip in friendship through the waves;  
Every coarse or hostile gesture,  
changes into sheer delight.*

*For when Music works its magic,  
sings the solemn mood of words,  
Glorious things will be forthcoming,  
light will shine through night and storm.*

*Sweet the peace in inner being,  
joy, the outward, happy state.  
Which a springtime sunshine shows us  
as it spreads its light through art.*

*Now the heart great things has nurtured,  
which have blossomed new and fair.  
And a spirit spread around us,  
and in chorus gave reply.*

*O receive then, lovely spirits,  
bounteous gifts of lovely art.  
For, when love and skill are married,  
heavenly favor is man's part.*

Translation copyright © 1986 by Thomas Dunn

## NOTES: Mozart — Piano Concerto in D Minor (K.466)

Mozart's Piano Concerto K.466 is an unusual work in many respects, even for Mozart. It is the first concerto in which he uses a minor key (one of two ultimately), and the first to be scored with trumpets and drums in addition to strings and winds. We even know the circumstances of its first performance, for Mozart's father was visiting him in Vienna at the time. Leopold Mozart wrote to his daughter that at the rehearsal the copyist was still at work, and that Mozart had not had time to play the Rondo. Nonetheless he found the concerto "excellent" and described his son's playing as "magnifique."

In 1785 Mozart's career and reputation were at their height. K.466 represents a new kind of approach, ambitious and searching, to the concerto challenge. There is a fuller balance and integration between soloist and orchestra than before, and a more heavily developed last movement than was traditional. With its smoldering, restless *Allegro*, its lyrical *Romanze* with the agitated central section, and its rich and turbulent final *Rondo*, the D minor Piano Concerto carried Mozart's name into the nineteenth century more resonantly than any other work. Beethoven even wrote cadenzas for the first and last movements.

Program notes copyright © 1985 by Jeremy Yudkin

# HANDEL AND HAYDN SOCIETY CONTRIBUTORS

## MAJOR BENEFACTORS

Anonymous  
Dr. & Mrs. Leo L. Beranek  
Mr. & Mrs. Herbert J. Boothroyd  
The Bank of Boston  
The Boston Globe Foundation  
Dr. & Mrs. Edmund B. Cabot  
Digital Equipment Corporation  
Dynatech Corporation  
Mr. Joseph M. Flynn  
Greater Boston Arts Fund  
Mr. & Mrs. Stephen Grossman  
John Hancock Mutual Life Insurance Co.  
Mr. L. Edward Lashman, Jr.  
Lechmere, Inc.  
Mr. & Mrs. R. Willis M. Leith, Jr.  
Massachusetts Council on the Arts and Humanities  
National Arts Stabilization Fund  
National Endowment for the Arts  
New England Mutual Life Insurance Co.  
Bessie Pappas Charitable Foundation  
Harold Whitworth Pierce Charitable Trust  
Jerome, Jr. and Dorothy M. Preston  
Mr. & Mrs. Harris N. Rosen  
Ms. Phoebe Salten  
Shawmut Bank of Boston  
The Stevens Foundations  
Mr. Merrill Weingrod

## BENEFACTORS

Anonymous  
Arthur Young and Co.  
Mr. & Mrs. Richard B. Bailey  
Mr. John F. Cogan, Jr.  
Boston Arts Lottery  
Boston Safe Deposit & Trust Co.  
Trustees, Eugene F. Fay Trust  
Cambridge Arts Lottery  
Dr. John D. Constable  
Dr. Richard W. Dwight  
James & Barbara Farmer  
The Gillette Company  
Mr. & Mrs. Richard Gladstone  
Mr. & Mrs. George Guilbault  
Harvard Musical Association  
Ms. Doris Bernays Held  
Mr. & Mrs. John H. Hewitt  
Samuel & Mirrha Hoar  
Honeywell Information Systems  
Mr. & Mrs. Andrew M. Ollins  
Mr. & Mrs. William J. Poorvu  
Mr. & Mrs. Norton Q. Sloan  
State Street Bank and Trust Co.  
Mr. & Mrs. James B. White, Esq.  
The Hon. Rya W. Zobel

## GUARANTORS

Anonymous  
Mr. Mitchell Adams  
Dr. T. Edward Bynum  
Mr. Peter Gibson  
James & Lucie Hangstefer  
Ms. Martha J. Hatch  
Mr. & Mrs. J. Thomas Henderson  
IBM Corporation  
Johnson & Higgins  
Mr. James Kinlan  
Mr. Charles Francis Mahoney  
Mr. J. Barr Nuboer  
Ms. Alice Richmond  
Mr. David Rosenbloom  
Mr. Alford P. Rudnick  
Mr. & Mrs. David D. Ryus III  
Mr. & Mrs. Lawrence Thompson

## PATRONS

Anonymous  
Dr. & Mrs. Nathaniel Adamson, Jr.  
Ms. Lucille M. Batal  
Mr. & Mrs. Herbert Berman  
Mr. & Mrs. Richard H. Bowen  
Mr. & Mrs. David A. Bristol  
Mr. & Mrs. James S. Cook  
Dr. & Mrs. Oliver Cope  
Mr. Geoffrey C. Cousins  
Mr. & Mrs. Thomas Dignan  
The Rev. & Mrs. Robert L. Griesse  
Mr. & Mrs. Ralph L. Gustin, Jr.  
Mr. & Mrs. Frederick W. Haffenreffer  
Mr. & Mrs. Roger Hewlett  
Ms. Myra Karstadt  
Mrs. Marshall M. Kincaid  
Mr. Paul Lyle Lutz  
Kemon & Rhoda Taschioglou  
Mr. & Mrs. Donald R. Ware  
Mr. Alan G. Weiler  
Dr. Arthur A. Wills III  
Dr. & Mrs. Robert P. Younes

## SPONSORS

Anonymous  
Dr. & Mrs. Gerald Adler  
Mr. William I. Agush  
Mr. John L. Allen

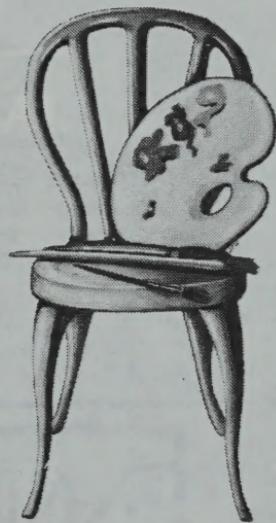
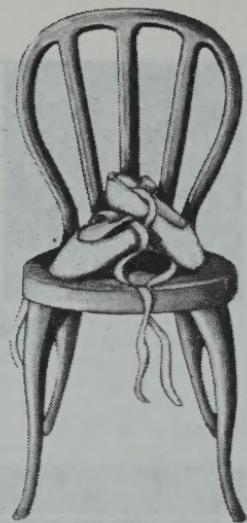
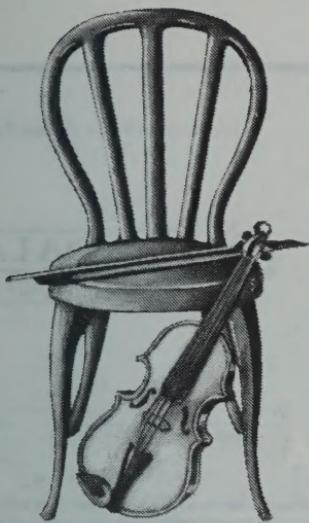
Mr. William I. Agush  
Mr. John L. Allen  
Mr. & Mrs. James B. Ames  
Mr. & Mrs. Arthur W. Anderson  
Mr. & Mrs. Kenneth R. Andrews  
Mr. & Mrs. Bob Asher  
Mr. & Mrs. Chester G. Atkins  
Mr. Robert M. Bancroft  
Mr. & Mrs. Henry B. Barg  
Mr. & Mrs. Curtis L. Barnes  
Paul Basken  
Mr. Nicholas Bedworth  
Ms. M. Gabriele Bernard  
Mr. Richard Bishop  
Mrs. Linda Cabot Black  
Dr. Gudrun Brattstrom  
Ms. Joyce Brinton  
Ms. Margaret A. Brown  
Mr. & Mrs. Julian Bullitt  
Philip & Hilary Burling  
Mr. & Mrs. S. Roy Burroughs  
The Rev. George Carrigg  
Mr. J. H. Carter  
Mr. & Mrs. J. Earle Caton  
Mr. & Mrs. Richard Cheever  
Mr. Stewart B. Clifford, Jr.  
Ms. Martha Coakley  
Daniel & Katherine Coppinger  
Mr. Scot J. Cornwall  
Dr. & Mrs. Howard A. Corwin  
Mr. Geoffrey C. Cousins  
Mr. W. Clinton Creasy  
Mr. & Mrs. F. S. Crook  
Mr. Philip T. Crotty  
Mr. Paul Cully  
Henry & Joyce Dane  
Capt. Paul C. Danforth  
Ms. Carol A. DeSousa  
Mr. & Mrs. Sreeram Dhurjaty  
Mr. Watson B. Dickerman  
Mr. David L. Diuguid  
Mr. James Donahue  
Mr. & Mrs. Richard K. Donahue  
Mr. Stephen H. Dubin  
Drs. Harold & Ann Dvorak  
Cynthia & Peter Ellis  
Mrs. Alan S. Emmet  
Dr. & Mrs. Richard Falb  
Mr. & Mrs. Jarvis Farley  
Robert Feier  
Dr. & Mrs. Murray Feingold  
Ms. Kathleen E. Fitzpatrick  
Mr. & Mrs. James Flagg  
Mr. Craig A. Foster  
Mrs. Marie H. Fox  
Mr. Rolf A. Fuessler  
Mr. & Mrs. Albert L. Fullerton, Jr.  
Joseph Gibbs  
Rabbi & Mrs. Albert Ginsburgh  
Herb & Nancy Gleason  
Mr. Robert M. Harris  
Mr. Rodman R. Henry  
Mr. & Mrs. Craig Hill  
Mr. & Mrs. John Hopkins  
Mr. Amos B. Hostetter, Jr.  
Houghton, Mifflin Company  
Dr. & Mrs. Andrew Huvos  
Howard and Janet Kee  
Barry & Susan Jacobson  
Mr. & Mrs. Robert James, Jr.  
Mr. Daniel S. Kemp  
Mrs. Thomas P. King  
Mr. James E. Kinlan  
Mr. David H. Knight  
Dieter & Sophie Koch-Weser  
Mr. Robert Kolk  
Norman & Susan Krinsky  
Drs. Anton & Kathryn Kris  
Dr. & Mrs. Brian Leeming  
Mr. John H. Livens  
Hans & Herta Loeser  
Ms. Merloyd Ludington  
Mr. & Mrs. Doug MacDonald  
Dr. Bernard L. McGowan  
Mr. Bennett A. McGregor  
Ms. M. V. McKenney  
Mr. Bruce Edson McLean  
Dr. Donald Mordecai  
Mr. William Mrachek  
Jean & David Nathan  
Pat & Dave Nelson  
Mr. Peter D. Nord  
Mr. & Mrs. Richard P. Nyquist  
Mr. William R. Opperman  
Mr. James D. O'Sullivan  
Mr. Mark Ozur  
Sidney & Elizabeth Paly  
Ms. Helen W. Parsons  
Patriot Bank, N.A.  
Mr. & Mrs. George B. Peabody  
Ms. Sheila D. Perry  
Dr. & Mrs. James A. Peterson  
Ms. Susan Blackmore Peterson  
Mr. William Ralph

Rev. John R. Ramsey  
Mr. & Mrs. Peter Ramsey  
Mr. & Mrs. John M. Reed  
Mr. David Reppucci  
Stephen & Constance Ringlee  
Mr. Brian Roake  
Dr. Peter Robbins  
Mr. Alfred P. Rudnick  
Mr. & Mrs. Robert Saltonstall, Jr.  
Mr. High Samson  
Robert & Guitelle Sandman  
Ms. Barbara Saunders  
Mr. John Schnapf  
Mr. John W. Sears  
Mr. & Mrs. Thomas H. Segal  
Ms. Cynthia Shanks  
Ms. Sandra Shapiro  
Mr. Edward J. Sibelian  
Ms. Jeanette Simon  
Mr. & Mrs. Richard J. Snyder  
Dr. & Mrs. Otto T. Solbrig  
Mr. Lionel B. Spiro  
Dr. Gary Stanton  
Mr. & Mrs. David Allan Steffens  
Dr. David Steffens  
Ms. Elizabeth B. Storer  
Mr. & Mrs. Robert Stringer  
Mr. Verne Stump  
Dr. Richard F. Sullivan  
James, Barbara & Marieke Swist  
Mr. John Teal  
Mr. Arthur Telegen  
Mr. David W. Thomas III  
William & Diana Tindall  
Mr. Theodore Wadleigh  
Ranne & Ray Warner  
Mr. & Mrs. Robert F. Welborn  
Mr. & Mrs. Walter H. Weld  
Mr. & Mrs. Mark Wittels  
Mr. & Mrs. Rawson L. Wood  
Estah & Robert Yens  
Mr. James Brigham Young  
Mr. & Mrs. Howard W. Zoufal

DONORS

Anonymous  
Ms. Ann Ackil  
E. Story Anderson  
Mr. Charles Ash  
Ms. Martha A. Ashe  
Ms. Virginia Asbjian  
Ms. Christine Ausnit  
Mr. Roger Baust  
Ms. M. Gabriele Bernard  
Ms. Penelope Pendleton Beye  
Mr. Conrad H. Biben  
Ms. Ann D. Bikales  
Mr. James Bittner  
Mr. Richard H. Bowen  
Dr. Lee C. Bradley III  
Mr. & Mrs. Lee Bromberg  
Ms. Mildred A. Bunce  
Mrs. Craig Burr  
Mr. Rodman Burr  
Mr. & Mrs. S. Roy Burroughs  
Ms. Marc E. Calhoun  
Ms. Lisa Carl  
Mr. & Mrs. Alfred D. Chandler, Jr.  
Mr. Michael E. Chubrich  
Ms. Martha Coakley  
The Coelacanth Corporation  
Mr. Philip Cooper  
Mr. Thomas W. Cornu  
Mr. Philip T. Crotty  
Ms. Diane A. Curran  
Mr. G. Curtis  
Mr. Vincent DeBaun  
Ms. Jocelyn Douglass DeGroot  
Mr. James Deissler  
Dr. & Mrs. G. Robert DeLong  
Mr. Charles L. DeWan  
Dr. & Mrs. Barry C. Dorn  
Joseph & Deborah Dyer  
Mr. Henry E. Eastwood  
Mr. Brian C. Ehlers  
Mr. & Mrs. Jay G. Engel, Jr.  
Mr. John M. Enriquez  
Mr. Charles Estes  
Mr. William K. Estes  
Mr. Peter Farnam  
Mr. Charles E. Fehon  
Richard A. Field, M.D.  
Mr. & Mrs. John N. Findlay  
Ms. Sharon G. Floyd  
Mr. & Mrs. James W. Forgie  
Ms. Elizabeth Foster  
Mr. Henry M. Frechette, Jr.  
Mr. Barry L. Friedman  
Ms. Rosemary Gangi  
Mr. Richard S. Giglio  
Dr. & Mrs. Hans C. Gruber  
Christopher & Anne Grant  
Mr. & Mrs. Robert B. Grant  
Mr. Gary L. Gross

Mr. & Mrs. W. Easley Hamner  
Ms. Lucie Hangstefer  
Ms. Jacqueline Harrington  
Dr. & Mrs. E.L. Hartmann  
Mrs. Frank Harvey  
Mr. & Mrs. George Haskell  
Ms. Nancy Helfrich  
Mr. Robert C. Helman  
Mr. & Mrs. Howard Hibbett  
Mr. William C. Hilliard  
Mr. & Mrs. Barry E. Hoffman  
Ms. Karen Hohner  
Mr. & Mrs. John Hopkins  
Mr. & Mrs. James L. Houghteling  
Mr. & Mrs. Christopher W. Hu  
Ms. Luanne Isherwood  
Mr. Robert Johnson  
Ms. Victoria Johnston  
Helen & Rudolph Kass  
Peter & Judith Keim  
Ms. Patricia Kelleher  
Ms. Elizabeth Kennedy  
Mr. & Mrs. Walter G. Kenyon  
Mr. Albert S. Kirsch  
Dr. & Mrs. Lester Klein  
Mr. & Mrs. Richard W. Knapp  
James and Judith Kotanchik  
Mr. & Mrs. Robert Kramer  
Norman & Susan Krinsky  
Mr. & Mrs. Joseph Kuhn  
Ms. Cynthia Landau  
Mr. & Mrs. Yong S. Lee  
Ms. Patricia Leighfield  
Mr. Stephen Lipka  
Ms. Marilyn S. Lloyd  
Mr. Ernest Lonano  
Dr. & Mrs. Ernest Lowenstein  
Mr. John M. MacNeill  
Mr. Douglas Marks  
Dr. & Mrs. Edward J. Martens  
Dr. & Mrs. David J. Martini  
Ms. Sarah S. Matisse  
Mr. James R. May, Jr.  
Ms. Nancy J. Mazzarella  
Mr. James J. McAllister  
Mr. L. Bruce McCulley  
Mr. Edward Mercalf  
Mr. & Mrs. Frank Micheiman  
Dr. Anthony G. Montag  
Mr. Stephen Morison  
Mr. Daniel Morley  
Ms. Joan F. Mullane  
Ms. Margaret V. Mulley  
Ms. Jane Muse  
Mr. Howard A. Nelson  
Mr. Stanley Neumann, Jr.  
Mr. C. William Newell  
Dr. Samuel Nun  
Dr. & Mrs. John O. Pastore  
Ms. Kathleen M. Peck  
Mr. John Malcom Peterson  
Ralph & Jean Pope  
Lonnie A. Powers  
Ms. Dorothy Puhy  
Dr. E. P. Richardson, Jr.  
Mr. & Mrs. Lawrence R. Robe  
Dr. Arthur G. Robbins  
Mr. & Mrs. Timothy C. Robins  
Ms. Carol Roehr  
In memory of George L. Roehr  
Mr. & Mrs. Edward A. Rose  
Dr. & Mrs. Ralph A. Ross  
Mr. Peter P. Rubenstein  
Miss Susan E. Russell  
Mr. Hugh Samson  
Ms. Donna P. Saunders  
Moseley & Barbara Schaechter  
Mr. & Mrs. Robert H. Shapiro  
Mr. Leighton Scheffy  
Dr. & Mrs. Melvin J. Schwartz  
Ms. Sandra Shapiro  
Ms. Martha Sosman  
Ms. Diane Tahan Spencer  
Sudbury Systems  
Dr. Richard Sullivan  
Mr. Wendell G. Sykes  
Ms. Elizabeth Taylor  
Mr. & Mrs. Cameron Thompson  
Mr. Rodrigo Trevino-Lozano  
Mr. David Veiten  
Mr. & Mrs. Charlton Walter  
Mr. & Mrs. Eric Weber  
Ms. D. Eleanor Westney  
Mr. Julien V. Weston  
Mr. & Mrs. Lindsay White  
Mr. & Mrs. Mark Wittels  
Mr. & Mrs. Richard G. Wolfe  
Mr. John M. Woolsey, Jr.  
Ms. Suzanne Wright  
Mr. & Mrs. Joseph Yamron  
Mr. & Mrs. Arnold Zaft



The arts are essential to the quality of life.  
They inspire us as individuals and enrich us as a nation. Bank of Boston  
is proud to play a part in supporting this vital and  
vibrant piece of our heritage.



**BANK OF BOSTON**

**Rebecca's**

21 Charles Street  
Boston, Massachusetts  
02114  
617 742-9747

Restaurant / Take out / Creative catering

For A Southeast Asian Treat



Boston · 329 Huntington Avenue · 247-2111  
Cambridge · 143 First Street · 876-2111

Reservation Suggested

**Rogers**  
*Flower Shoppes*

P. O. BOX 187 1375 BEACON ST.  
BROOKLINE, MASSACHUSETTS 02146  
566-1800

Richard R. Dowd John F. Dowd

**APRIL 16 & 18**  
Handel & Haydn Society  
Thomas Dunn, Artistic Director



8:00 pm at Symphony Hall  
Thomas Dunn, conducting  
Tickets \$7, \$9, \$13, \$19, \$25

**CHARGIT: 542-3600**

**WHRB**  
95.3 FM

**CLASSICAL MUSIC**

MONDAY — FRIDAY - 2 pm - 10 pm  
SUNDAYS 9 am - Midnight

<i>Live-by-tape Concerts</i>	<i>Mondays 8 pm</i>
<i>Sunday Night at the Opera</i>	<i>Sundays 8 pm</i>
<i>Compact Disc Monitor</i>	<i>Wednesdays 9 pm</i>

For a **free** Program Guide call 495-4818 or  
write WHRB, 45 Quincy St., Cambridge, MA 02138

---

**ALL DAY**

---

**ALL NIGHT**

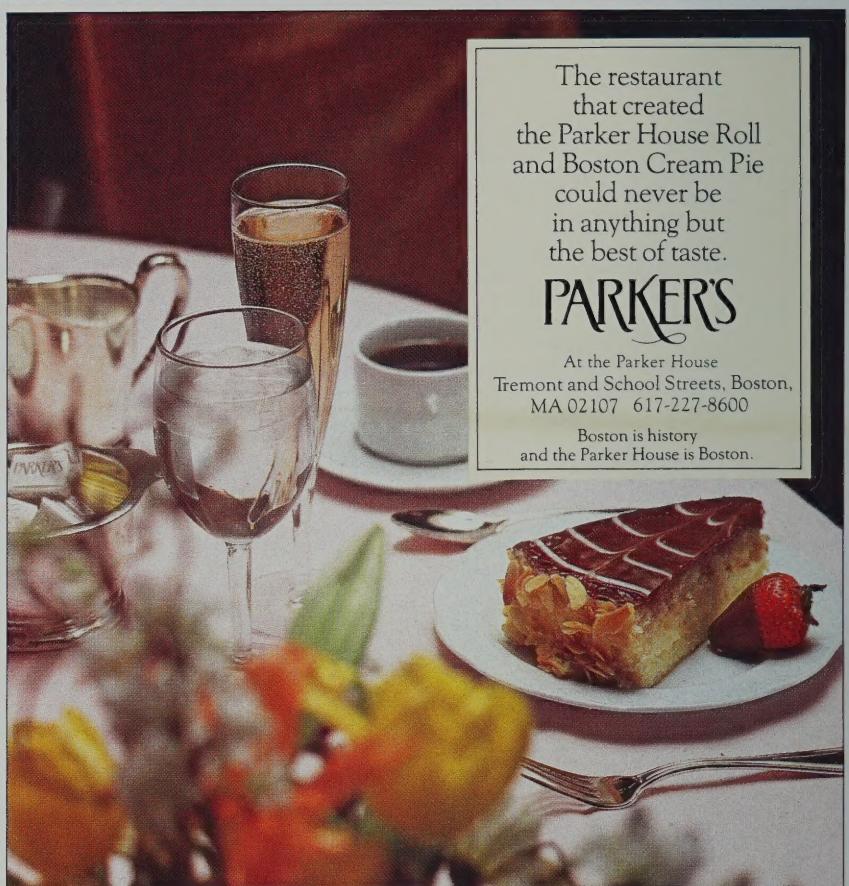
---

**ALL CLASSICAL**



**WCRB 102.5FM**

New England's *Only* All Classical  
Music Station for Over 35 Years



The restaurant  
that created  
the Parker House Roll  
and Boston Cream Pie  
could never be  
in anything but  
the best of taste.

## PARKER'S

At the Parker House  
Tremont and School Streets, Boston,  
MA 02107 617-227-8600

Boston is history  
and the Parker House is Boston.